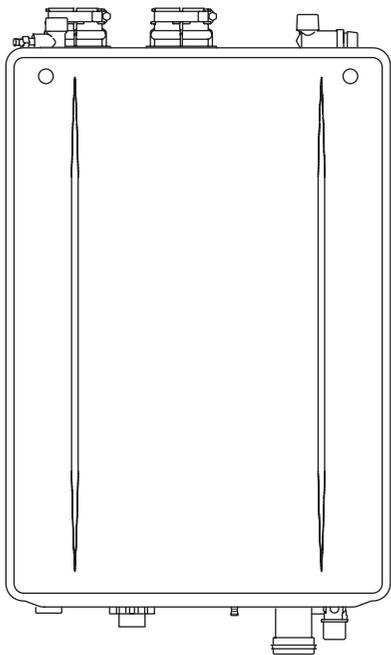




Guide de l'utilisateur

CHAUFFE-EAU À GAZ SANS CUVE À CONDENSATION

Modèle : UT199DV (GQ-C3260WX-FF PB US)



Merci d'avoir acheté ce chauffe-eau au gaz sans réservoir Pavilion. Avant toute utilisation, veuillez :

- Lire entièrement ce manuel pour connaître l'installation correcte et les directives d'opération.
- Pour être couvert par le service de garantie limitée Pavilion, consultez les informations d'enregistrement de la garantie (voir page 23), puis visitez le site Web de Pavilion (<https://www.peerlessboilers.com/>).
- Conservez ce manuel car les informations d'enregistrement de la garantie sont incluses (voir page 23).

L'installation doit être conforme aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, le Code National de gaz d'essence, ANSI Z223.1/ NFPA 54 - dernière édition et/ou le Code d'installation de gaz naturel et propane CSA B149.1- dernière édition.

Selon le cas, l'installation doit être en conformité avec la norme américaine Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 ou la norme canadienne CAN/CSA-Z240 MH Maisons mobiles, Série M86.

PB Heat se réserve le droit d'interrompre ou de modifier à tout moment la conception et / ou les spécifications de ses produits sans préavis.

POUR UTILISATION DANS DES MAISONS
RÉSIDENTIELLES OU PRÉFABRIQUÉES.

AVERTISSEMENT

Si les informations présentées dans ce manuel ne sont pas respectées à la lettre, il peut en résulter un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dégâts matériels, blessures corporelles ou mortelles.

- **N'entreposez, ni n'utilisez de l'essence ou d'autres types de vapeur et liquide inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils électriques.**
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ**
 - Ne tentez pas d'allumer des appareils électriques.
 - Ne touchez à aucun interrupteur, n'utilisez aucun téléphone à l'intérieur de votre édifice.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz de chez un voisin.Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur, appelez les pompiers.
- **L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur qualifié ou un service d'entretien ou le fournisseur de gaz.**



Faible NOx approuvé par SCAQMD
14 ng/J ou 20 ppm
(Gaz naturel uniquement)



Importante Consigne de Sécurité

Afin d'empêcher d'endommager les biens et de blesser l'utilisateur, les icônes ci-dessous seront utilisées pour avertir de niveaux de danger variables. Chaque indication est indispensable au fonctionnement en toute sécurité du chauffe-eau et doit être comprise et respectée. Les dangers potentiels provenant d'accidents pendant l'installation et l'utilisation sont classés dans les quatre catégories suivantes. Observez bien ces avertissements ; ils sont indispensables à votre sécurité.

Icônes d'avertissement de niveau du risque

! Ce symbole indique une alerte de sécurité. Il avertit l'utilisateur d'un risque potentiel de blessures corporelles. Respectez tous les messages de sécurité suivant ce symbole afin d'éviter des blessures graves ou mortelles.

⚠ DANGER DANGER indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures minimales ou modérées.

REMARQUER Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

⚠ DANGER

Les vapeurs de liquides inflammables exploseront et prendront feu provoquant la mort ou de sévères brûlures. N'utilisez pas ni n'entreposez des produits inflammables comme de l'essence, des solvants ou colles dans la même pièce ou à proximité du chauffe-eau.



Conservez les produits inflammables:

1. loin du chauffe-eau.
2. dans des récipients approuvés.
3. hermétiquement fermés.
4. hors de la portée des enfants.

Vapeurs:

1. Invisibles.
2. Plus lourdes que l'air.
3. Se propagent au sol.
4. Peuvent être transportées d'autres pièces jusqu'au brûleur principal par les courants d'air.

Après avoir cessé d'utiliser le chauffe-eau pendant une période prolongée, veillez à remplir d'eau le purgeur de condensat.

Ceci afin d'empêcher que des gaz d'échappement nocifs ne pénètrent dans l'édifice.

Ne pas remplir d'eau le purgeur de condensat peut être à l'origine de graves blessures corporelles, voire mortelles.

(Reportez-vous à la page 15 pour de plus amples instructions.)

Une température de l'eau chaude du chauffe-eau supérieure à 52°C (125°F) peut provoquer instantanément de graves brûlures ou la mort suite à un ébouillantage.

Les enfants, les personnes âgées et handicapées courent le plus grand risque d'être ébouillantés. Vérifiez la température de l'eau avant de prendre un bain ou une douche.

Les vannes de limitation de température sont disponibles, prenez contact avec l'installateur.

Pour garantir que les températures de sortie ne dépassent pas 120°F au niveau des robinets, une vanne mélangeuse doit être installée.



N'utilisez pas le chauffe-eau si le tuyau d'admission/échappement est déplacé, percé, bouché ou corrodé.

Sous peine de provoquer un empoisonnement au monoxyde de carbone et un possible risque d'incendie.

Ne laissez personne modifier la température de l'eau pendant que l'eau chaude est utilisée. Afin d'éviter l'ébouillantage, ne modifiez pas la température de l'eau sur un réglage supérieur.

[Lors de l'alimentation en air comburant depuis l'intérieur]

Vérifiez que la conduite d'alimentation en air n'est pas colmatée par de la poussière, des ordures, une serviette ou autre.

Le blocage de l'ouverture peut entraîner une combustion incomplète.

⚠ AVERTISSEMENT

- A. Ce chauffe-eau ne comporte pas de veilleuse. Il est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. Ne tentez pas d'allumer le brûleur manuellement.**
- B. AVANT D'OPÉRER reniflerez tout autour du chauffe-eau pour repérer une fuite de gaz. Pensez à renifler près du sol parce que certains gaz sont plus lourds que l'air et restent au sol. QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ.**
- Ne tentez pas d'allumer des appareils électriques.
 - Ne touchez à aucun interrupteur, n'utilisez aucun téléphone à l'intérieur de votre édifice.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz de chez un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur, appelez les pompiers.
- C. Tournez la manette de la soupape de gaz à la main. N'utilisez jamais d'outils. Si la manette ne tourne pas à la main, ne tentez pas de la réparer. Appelez un technicien de service qualifié. Une réparation forcée ou échouée pourrait provoquer un incendie ou une explosion.**
- D. N'utilisez pas ce chauffe-eau si des pièces ont été submergées sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié afin qu'il inspecte le chauffe-eau et remplace les pièces endommagées.**

Si vous remarquez une fuite de gaz :

1. Arrêtez immédiatement d'utiliser le chauffe-eau.
 2. Fermez la soupape de gaz.
- [Installation intérieure]
3. Ouvrez les fenêtres et les portes.

Si vous détectez une combustion anormale ou des odeurs inhabituelles, ou bien pendant un séisme, tornade ou incendie :

1. Coupez l'alimentation en eau chaude.
2. Coupez l'alimentation électrique du chauffe-eau.
3. Fermez la soupape de distribution en eau et en gaz.
4. Appelez l'agent autorisé du fabricant le plus proche.

Risque d'explosion ;

Si la soupape de décharge combinée température et pression laisse échapper des gouttes ou présente une fuite, faites la remplacer par un technicien de service. **Ne bouchez pas la soupape, ni ne la déposez.**

Le manquement à ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion, ainsi que des blessures corporelles ou mortelles.

Vérifiez la température de l'eau chaude avant d'entrer dans la douche.

Vérifiez la température de l'eau chaude avant d'entrer dans la baignoire.

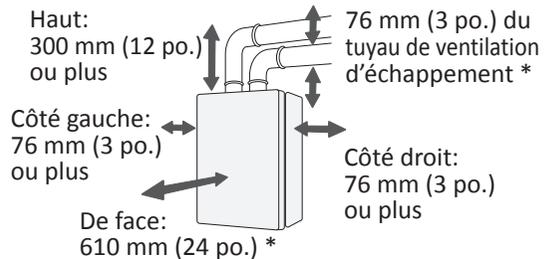
Pour éviter les brûlures ou un ébouillantage, éteignez le bouton  et patientez jusqu'au refroidissement de l'appareil avant de procéder à la maintenance.

Ne placez pas la bouche du carneau dans un environnement fermé en ajoutant des murs ou un plafond (ne l'entourez pas de tôle ondulée, etc.)

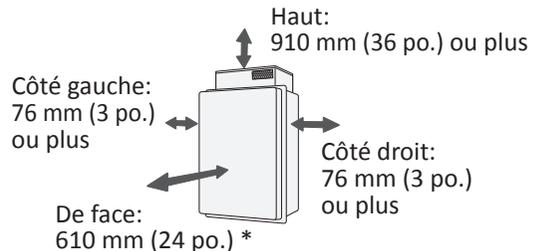
Sous peine de provoquer un empoisonnement au monoxyde de carbone ou un incendie.

Laissez un espace suffisant entre le chauffe-eau et les objets à proximité (arbres, poutres, boîtes avec des produits inflammables, etc.).

[Installation intérieure]



[Outdoor Installation]



*Indique le dégagement suggéré pour la maintenance.

Ne placez pas de matières inflammables, comme du linge, des journaux, des huiles etc., à proximité du chauffe-eau ou de la bouche du carneau.

Risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone. N'installez pas le chauffe-eau dans un mobile home, une caravane, ou sur un bateau.

N'installez pas ce chauffe-eau dans un mobil-home en utilisant le kit de conversion de SV (configuration « -SV »).

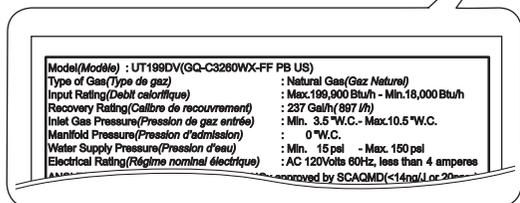
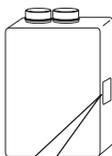
N'utilisez pas de produits chimiques inflammables, comme de l'huile, essence, benzène, etc., à proximité du chauffe-eau ou de la bouche de la conduite d'évacuation.

N'entreposez, ni n'utilisez de l'essence ou d'autres types de vapeur et liquide inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils électriques.

Ne placez pas ni n'utilisez une bombe aérosol à proximité du chauffe-eau ou de la bouche de la conduite d'évacuation.

⚠ Avertissement

Assurez-vous que le gaz/
alimentation correspond au gaz/
alimentation sur la
plaque signalétique.



L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur qualifié, un service d'entretien ou le fournisseur de gaz.

Consultez l'agent autorisé du fabricant le plus proche si l'emplacement du chauffe-eau doit être changé.

En cas d'installation de cette unité dans un salon de coiffure ou tout autre endroit où des bombes aérosols, placez l'unité dans une zone séparée alimentée en air frais provenant de l'extérieur.

N'utilisez pas de produit coiffant en aérosol ou de détergent en aérosol à proximité de l'appareil.

Évitez d'installer dans des endroits où de la poussière ou des débris s'accumulent. La poussière peut s'accumuler et réduire les performances du ventilateur de l'appareil. Cela peut entraîner une combustion incomplète.

[Lors de l'alimentation en air comburant depuis l'intérieur] Vérifiez l'absence de poussière ou obstructions au niveau de l'ouverture d'alimentation en air.

Pour éviter toute blessure ou la mort, ne laissez pas les petits enfants se baigner ou jouer dans la salle de bain sans surveillance.

Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.



Adressez-vous à un technicien de service qualifié pour toutes réparations, entretien ou maintenance nécessaires.

N'utilisez pas de pièces autres que celles spécifiées pour cet appareil.

La California Proposition 65 énumère les substances chimiques reconnues par l'état de Californie comme cancérigènes, à l'origine de malformations à la naissance, de morts, de maladies graves ou d'autres problèmes reproductifs. Ce produit peut contenir de telles substances, que leur origine soit par la combustion d'un carburant (gaz, huile) ou les pièces du produit lui-même.

Le kit de conversion du gaz doit être installé par un service d'entretien qualifié conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. L'information fournie dans les instructions doit être suivie afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion ou encore d'empêcher des dommages matériels, des blessures corporelles ou mortelles. Le service d'entretien qualifié est responsable de l'installation correcte de ce kit. L'installation n'est pas correcte, ni terminée tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été vérifié, tel que précisé dans les instructions du fabricant accompagnant le kit.

⚠ Attention

Veillez à relier l'unité à la terre l'appareil.

Ne laissez pas de la poussière adhérer au cordon d'alimentation.

N'utilisez pas le chauffe-eau autrement que pour l'alimentation en eau chaude, la douche et le bain.

N'utilisez pas un cordon d'alimentation cassé ou modifié. N'agglutinez, ni ne pliez, ni n'étirez les cordons d'alimentation. Ne les rayez, ni ne les modifiez ni ne les soumettez à un impact ou une force.

N'utilisez pas l'eau condensée évacuée du tuyau de vidange pour boire ou pour la consommation animale.

Si l'appareil est installé dans un endroit très humide, des condensats peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et / ou provoquer une combustion incomplète, des dommages aux composants électriques ou des fuites électriques.

N'éteignez pas le chauffe-eau pendant que quelqu'un prend un bain.

Ne recouvrez pas le chauffe-eau ni la bouche du carneau, n'entrez pas d'ordures ou de débris à proximité ou ne bloquez pas de quelque manière que ce soit l'arrivée d'air frais vers l'appareil.

Ne touchez pas le tuyau et la bouche de la conduite d'évacuation pendant ou immédiatement après le fonctionnement du chauffe-eau.

REMARQUER

Ne buvez pas l'eau restée dans l'unité pendant une période prolongée. Ne buvez pas le premier jet d'eau chaude de l'unité le matin.

Nettoyez le filtre de l'entrée d'eau aussi souvent que nécessaire selon la qualité de votre eau.

Conservez la zone autour de l'unité propre.

Si des boîtes, mauvaises herbes, toiles d'araignées, cafards, etc., sont dans les parages de l'unité, des dégâts ou un incendie peut en résulter.

N'installez pas l'équipement là où le gaz d'échappement serait soufflé contre un mur ou une fenêtre.

Si l'eau est dure, acide ou encore impure de plus de 12 grains par gallon (200 mg/L), traitez l'eau avec des méthodes agréées afin d'assurer une couverture complète de la garantie. (Voir page 17)

Les problèmes provenant d'un entartrage ne sont pas couverts par la garantie.

Vérifiez l'allumage pendant l'utilisation et l'extinction après utilisation.

Ne faites pas couler d'eau dans l'unité si l'unité n'est pas sous tension.

Lorsque vous évacuez l'eau chaude, assurez-vous que l'unité est sur ON. Si l'eau coule dans l'unité alors qu'elle est sur OFF, l'eau peut se condenser dans l'unité et entraîner une combustion incomplète ou endommager les composants électriques internes.

Pour une installation à poignée unique, vous devez tourner la poignée vers la gauche.

Cet appareil est configuré pour des installations jusqu'à 2,000 pi au-dessus du niveau de la mer sans modifications.

Pour les installations au-dessus de 2,000 pi au-dessus du niveau de la mer, contactez le centre client Pavilion pour obtenir des conseils.

Ne démontez pas le télécommande.

N'utilisez pas de détergents alcalins, acides, à base de chlore, de solvants organiques tels que benzine et diluant, ni d'éponge de mélamine pour nettoyer la télécommande.

Cela pourrait provoquer une décoloration, une déformation, des égratignures ou des fissures.

N'éclaboussez pas d'eau le télécommande. N'exposez pas le télécommande à la vapeur.

Bien qu'elle soit étanche à l'eau, un contact excessif avec l'eau peut l'endommager.

N'utilisez pas la télécommande à proximité de cuisinières ou de fours.

cela peut causer des dommages ou une panne.

Contactez le centre d'assistance Pavilion avant de l'utiliser avec un préchauffeur solaire.

Prévention des dégâts dus au gel (Voir page 13)

- Des dégâts peuvent résulter du gel de l'eau dans l'appareil et les conduites même dans des environnements doux. Veillez à lire ci-dessous pour connaître les mesures à prendre.
- Les réparations pour les dégâts causés par le gel ne sont pas couvertes par la garantie.

Prenez les mesures nécessaires pour empêcher le gel de l'eau et la fuite de gaz lorsque vous laissez l'unité inutilisée pendant une période prolongée. (Voir page 14)

S'il neige, vérifiez que la bouche du carneau n'est pas bloquée.

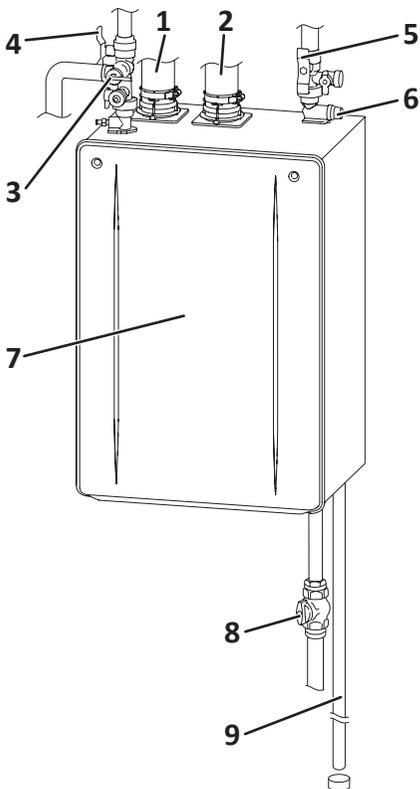
Table des Matières

Importante Consigne de Sécurité.....	2
Table des Matières	6
Pièces Générales	7
Chauffe-eau.....	7
Télécommande.....	8
Caractéristiques du mode de recirculation automatique	9
Opération Initiale	9
Réglage de L'horloge.....	10
Régler la Température de L'eau Chaude	11
Réglages Personnalisables	12
Réglage de la Température Maximum. ..	12
Mise en sourdine de la télécommande....	12
Alarme de débitmètre	12
Prévention des Dégâts Dus au Gel	13
Maintenance Régulière.....	16
Guide de Dépannage	20
Suivi	22
Caractéristiques.....	23

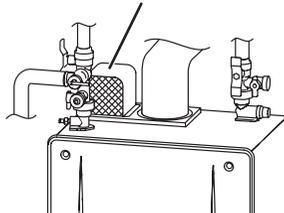
Pièces Générales

Chauffe-eau

Installation intérieure

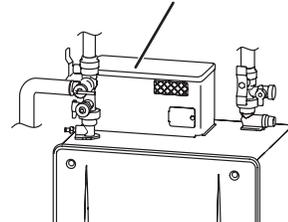


Trousse de conversion Flex Vent 2 po



Installation extérieure

Couvercle de ventilation extérieure



1. Tuyau d'entrée
2. Tuyau d'échappement
3. Soupape de sûreté de la pression
4. Robinet d'eau chaude
5. Soupape de distribution en eau
6. Soupape de vidange de l'eau (avec filtre à eau)
À l'intérieur de l'entrée d'eau)
(Voir page 17)
7. Cache avant
8. Soupape de distribution en gaz
9. Tuyau de vidange
Évacue les eaux condensées.

L'illustration ci-dessus montre un exemple d'installation.
La configuration exacte de l'installation peut être légèrement différente.

Le chauffe-eau à gaz sans cuve à condensation évacue les eaux condensées.

Lorsque la chaleur du gaz d'échappement est recueillie dans le corps de chauffe secondaire, la condensation se produit à partir de l'humidité dans le gaz d'échappement et l'eau en résultant est évacuée par la conduite de vidange (environ 7.5 L par heure (2 gallons par heure) (GPH) maximum). Il ne s'agit pas d'une fuite. Ne bloquez ni n'obstruez la conduite de récupération des fluides car cette eau condensée doit toujours pouvoir s'écouler librement.

Remarque : Le condensat évacué est acide avec un pH d'environ 2 à 3.

Le code local peut exiger l'utilisation d'un neutraliseur de condensat avant l'évacuation.

The condensing tankless gas Water Heater tends to emit white steam.

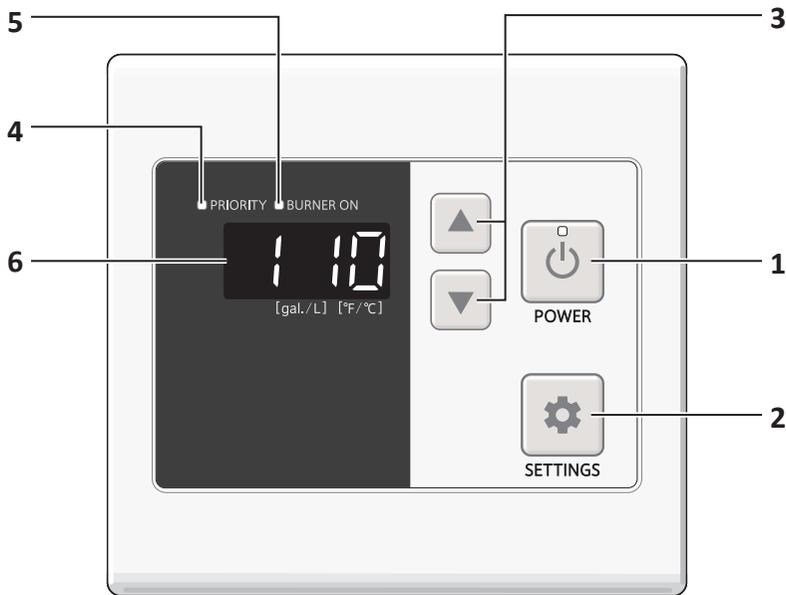
Après que le gaz d'échappement passe par le corps de chauffe secondaire, la basse température et la haute teneur en humidité ont tendance à produire de la vapeur à la borne de sortie de ventilation. Ceci est normal.



Pendant la combustion, de la vapeur blanche peut souvent être visible. Ceci est tout à fait normal.

Télécommande

- Ce qui est réellement affiché dépend du réglage du chauffe-eau.
- Avant utilisation, retirez la feuille de protection de la surface de la télécommande..



1. Bouton Power / Témoin ((Vert)

Pour SUR (ON) ou DE (OFF) le chauffe-eau.

2. Bouton SETTINGS

Pour régler l'alarme du débitmètre et d'autres paramètres.

3. Boutons ▲ / ▼

Pour régler la température de l'eau chaude, l'alarme du débitmètre et d'autres paramètres.

4. Témoin PRIORITY

Lorsque cet indicateur est affiché, la température de l'eau chaude peut être réglée.

5. Témoin BURNER ON

Lors de la gravure, l'indicateur est affiché.

6. - Réglage de la température (e.g. 110°F)

- Réglage du débitmètre (See page 12)

- Code d'erreur

Un chiffre clignotera si une panne survient.

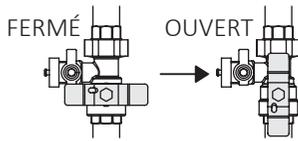
(Vios page 19)

REMARQUE À la sortie d'usine, la télécommande est réglée pour afficher les mesures en °F et gallons. Pour ajuster l'affichage aux °C et litres, consultez le manuel d'installation.

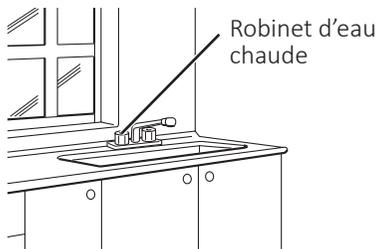
Opération Initiale

Avant d'utiliser votre chauffe-eau pour la première fois, procédez aux préparatifs suivants.

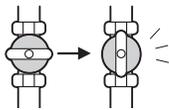
1. Ouvrez la soupape de distribution en eau.



2. Ouvrez le robinet d'eau chaude pour confirmer que l'eau est disponible puis refermez le.



3. Ouvrez la soupape de distribution en gaz.



4. Mettez le chauffe-eau sous tension.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne touchez pas avec les mains mouillées.

Réglage de L'horloge

Opération

1. Appuyez sur la bouton .

L'indicateur PRIORITY est affiché.



(e.g. 110°F)

- L'indicateur d'alimentation est affiché.
- La température d'alimentation en eau chaude précédemment réglée est affichée.
- La température réglée affichée peut être différente de la température réelle au robinet selon les conditions, comme la saison ou la longueur de la tuyauterie.

2. Ouvrez l'eau chaude.

L'indicateur BURNER ON est affiché pendant la combustion.



- Fermez l'eau chaude, le témoin BURNER ON disparaît.

DANGER

- **Pour empêcher les brûlures :**
L'eau a une température de plus de 52°C (125°F) peut provoquer instantanément de graves brûlures ou la mort suite à un ébullantage.
- Les enfants, les personnes âgées et handicapées courent le plus grand risque d'être ébouillantés. Vérifiez la température de l'eau avant de prendre un bain ou une douche. Des robinets de limitation de la température sont disponibles, consultez un professionnel.
- Lorsque vous réglez l'unité sur 55°C (125°F en mode °F) ou plus, l'affichage de la température clignotera pendant 10 secondes et émettra un bip pour vous avertir d'une température élevée.
- Faites attention lorsque vous réutilisez l'unité après l'avoir réglée sur 52°C (125°F) ou plus. Vérifiez toujours la température programmée avant chaque utilisation.
- Ne laissez personne modifier la température de l'eau pendant que l'eau chaude coule.

Régler la Température de L'eau Chaude

Opération

- Appuyez sur la bouton .

L'indicateur PRIORITY est affiché.



(e.g. 110°F)

- L'indicateur d'alimentation est affiché.
- La température d'alimentation en eau chaude précédemment réglée est affichée.

- Réglez la température à l'aide des boutons ▲/▼.



(e.g. 105°F)

- REMARQUE**
- Les températures d'eau chaude indiquées ne sont que des approximations et peuvent être différente de la température réelle au robinet selon des facteurs externes, comme la saison et la longueur de la tuyauterie du système.
 - Lorsque des températures basses sont réglées (pour laver la vaisselle, etc.), si la température de l'eau entrant est déjà relativement élevée, il peut s'avérer difficile de garantir que la température de l'eau sortant soit équivalente au réglage.
 - Vérifiez la température affichée avant d'utiliser l'eau chaude. Redoublez de précaution lorsque vous utilisez l'eau chaude après avoir modifié le réglage de la température
 - Lorsque la température de l'eau chaude est ajustée à l'aide de mitigeurs contrôlés par thermostat, réglez la température sur la télécommande environ 10°C (20°F) de plus que requis pour garantir la température appropriée au robinet
 - Pour la plupart des applications résidentielles, la température de réglage recommandée est de 50°C (120°F) ou moins.

Options de réglage de la température

Les réglages de température ci-dessous sont des exemples. Le réglage de la température nécessaire dépend de l'utilisation, de la longueur de la tuyauterie et de la saison.

[Lorsque vous utilisez le mode °F] (Le réglage par défaut est 110°F)

100°F	Faire la vaisselle, etc.
105°F	
110°F	Douche, alimentation en eau chaude, etc.
115°F	
120°F	
125°F	Température élevée*
130°F	(La température de sortie maximale peut être réglée à l'aide du contrôleur à distance. (Voir page 12))
135°F	
140°F	

[Lorsque vous utilisez le mode °C] (Le réglage par défaut est 40°C (104°F))

37°C	(99°F)	Faire la vaisselle, etc.
38°C	(100°F)	
39°C	(102°F)	
40°C	(104°F)	
41°C	(106°F)	
42°C	(108°F)	
43°C	(109°F)	
44°C	(111°F)	Douche, alimentation en eau chaude, etc.
45°C	(113°F)	
46°C	(115°F)	
47°C	(117°F)	
48°C	(118°F)	
50°C	(122°F)	
55°C	(131°F)	Température élevée*
60°C	(140°F)	(La température de sortie maximale peut être réglée à l'aide du contrôleur à distance. (Voir page 12))

* Affichage avec une température élevée réglée



(e.g. 125°F)

Clignote pendant 10 sec

- REMARQUE**
- Consultez les codes locaux pour connaître les températures de fonctionnement minimales.
 - Il est recommandé de régler la température de l'eau le plus bas possible pour éviter l'accumulation de tartre dans l'échangeur thermique.

Réglages Personnalisables

Réglage de la Température Maximum.

La température de sortie maximum peut être limitée pour empêcher le déversement de l'eau chaude à une température trop élevée.

Opération

1. Le bouton  sur «OFF».
2. Appuyez sur la bouton  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un son (environ 2 secondes).
3. Modifiez le réglage au moyen des boutons  / . (Réglage exécuté)



(e.g. 120°F)

[Pour Celsius (°C)]
37 - 48°C (Par intervalle de 1°C),
50 - 60°C (Par intervalle de 5°C)
[Pour Fahrenheit (°F)]
100 - 140°F (Par intervalle de 5°C)

(Paramètres par défaut = 50°C/120°F)

- Réglez le bouton  sur ON lorsque vous continuez à utiliser l'appareil tel quel. Sinon, laissez l'appareil reposer pendant environ 30 secondes.

Mise en sourdine de la télécommande

La télécommande émet un son lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton. Ce son peut être désactivé si vous le souhaitez.

Opération

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.

[En sourdine]
Pas de son après 5 secondes
[Du son]
Les sons après 5 secondes

(Paramètres par défaut = Sound)

- L'alarme du débitmètre ne peut pas être mise en sourdine.
- La tonalité d'avertissement de température élevée lors du réglage de l'appareil à une température supérieure à 55°C (131°F)/125°F ou supérieure n'émet aucun son lorsqu'elle est en mode sourdine.

Alarme de débitmètre

L'alarme de débitmètre est utilisée pour indiquer quand une baignoire est pleine.

Opération

1. Le bouton  sur «ON».
 - Vérifiez la température de réglage actuelle.
2. Réglez la température à l'aide des boutons  / .
3. Appuyez sur la touche  et ajustez avec les boutons  / .

- Le réglage du débitmètre clignotera.

[Pour litre]
40 - 240 L (Par intervalle de 20 L),
240 - 380 L (Par intervalle de 40 L),
990 L
[Pour gallon]
10 - 60 gal (Par intervalle de 5 gal),
60 - 100 gal (Par intervalle de 10 gal),
990 gal

(Paramètres par défaut = 990 L (990 gal))

- L'alarme ne sonne pas si elle est réglée sur 990 L (990 gal).
 - Le niveau ne peut être réglé que lorsque le réglage du débitmètre clignote.
 - Après 10 secondes, la télécommande affiche à nouveau la température.
4. Allumez de l'eau chaude.
 - Lorsque la baignoire se remplit du volume d'eau pré-réglé, une alarme retentit vous avertissant de couper l'eau.
 5. Fermez l'eau chaude lorsque l'alarme sonne pour éviter le remplissage excessif.

REMARQUE

- La température de remplissage de l'eau chaude est identique à la température de réglage.
- Bien que la température puisse être réglée à 125°F/50°C ou plus, ne la réglez pas à une température supérieure à 125°F/50°C car cela pourrait provoquer instantanément des brûlures graves ou la mort par ébouillantage.

Prévention des Dégâts Dus au Gel

REMARQUER

- Des dégâts peuvent résulter du gel de l'eau dans l'appareil et les conduites même dans des environnements doux. Veuillez à lire cidessous pour connaître les mesures à prendre.
- Les réparations pour les dégâts causées par le gel ne sont pas couvertes par la garantie.

Le gel est automatiquement empêché à l'intérieur de l'appareil grâce au chauffage en prévention du gel.

Le gel ne peut pas être empêché si la fiche du cordon d'alimentation est débranchée. Ne retirez pas la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.

Le gel sera empêché que le bouton  soit allumé ou éteint.

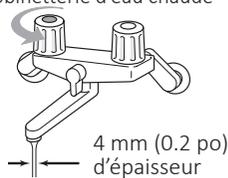
- En fonctionnement normal, la congélation est empêchée dans le dispositif automatiquement à moins que la température extérieure sans vent soit inférieure à -35°C (-30°F) lors de l'alimentation d'air de combustion depuis l'extérieur (évacuation directe) ou -20°C (-4°F), lorsque l'appareil est utilisé en extérieur.
- Pour une installation en intérieur, lors de l'alimentation d'air de combustion depuis l'intérieur, la température de la pièce doit être supérieure à 0°C (32°F) pour éviter le gel et l'espace à l'intérieur ne doit pas avoir de pression négative.
- Les chauffages en prévention du gel n'empêcheront pas le gel de la plomberie externe à l'unité. Protégez-la avec de l'isolant, adhésif thermique ou radiateurs électriques, solénoïdes ou des cache-tuyauteries. S'il reste un risque de gel, contactez l'agent agréé du fabricant le plus proche.

Prenez les mesures ci-dessous pour les températures extrêmement froides*.

* Température extérieure, y compris le facteur de vent froid, inférieure à -30°F (-35°C) lors de l'alimentation d'air de combustion depuis l'extérieur (évacuation directe) ou -4°F (-20°C), lorsque l'appareil est installé à l'extérieur.

Cette méthode peut protéger non seulement le chauffe-eau, mais également l'alimentation en eau, la conduite d'eau et les mitigeurs.

1. Éteignez le bouton .
2. Fermez la soupape de distribution en gaz.
3. Ouvrez un robinet d'eau chaude et laissez couler une petite quantité d'eau. (400 cc (0.1 gallon)/minute ou environ 4 mm (0.2 po) d'épaisseur.)
 - S'il y a un mitigeur, Robinetterie d'eau chaude réglez-le au niveau maximum.
 - Lors du raccordement de plusieurs unités, déversez l'équivalent 400 cc (0.1 gallon)/minute d'eau par unité.
4. Le débit peut fluctuer de temps en temps. Vérifiez le débit au bout de 30 minutes.
 - En règle générale, il n'est pas recommandé de laisser couler l'eau dans l'unité lorsqu'elle est sur OFF (Voir page 5), mais dans ce cas, la prévention du gel prime.



- REMARQUE**
- Souvenez-vous de régler les mitigeurs et robinets à leur niveau initial avant de réutiliser l'unité afin de prévenir des brûlures.
 - S'il existe toujours un risque de gel de l'unité, vidangez l'unité comme indiqué à la page suivante.

Au cas où l'eau ne s'écoule pas parce qu'elle est gelée

1. Fermez les soupapes d'eau et de gaz.
2. Éteignez le bouton .
3. Ouvrez la soupape de distribution en eau de temps à autre pour vérifier que l'eau coule.
4. Lorsque l'eau se remet à couler, cherchez les fuites d'eau sur l'appareil et la tuyauterie avant de l'utiliser.

REMARQUE Si le chauffe-eau ou la tuyauterie est gelé, n'utilisez pas le chauffe-eau sous peine de l'endommager

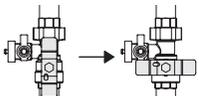
Au cas où le chauffe-eau ne sera pas utilisé pour une période prolongée, vidangez l'eau.

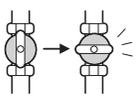
⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter les brûlures et les brûlures, éteignez le bouton  et attendez que l'appareil refroidisse avant de vider l'eau.
 - Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Pour éviter toute détérioration due au gel, le chauffe-eau doit être branché à l'alimentation du secteur en permanence. Si l'alimentation est débranchée, vidangez complètement l'eau du chauffe-eau. Ensuite, utilisez un compresseur d'air pour éliminer toute l'eau de la tuyauterie d'eau du chauffe-eau.
 - Il est recommandé d'installer des vannes d'isolement sur le chauffe-eau, dans le cas contraire, les raccordements d'eau doivent être enlevés pour vidanger complètement l'appareil.
 - Une détérioration due au gel provoquée par une vidange mal exécutée ne sera pas couverte par la garantie.
 - Vidangez l'eau dans un sceau pour éviter un dégât des eaux.

Vidange en utilisant la télécommande

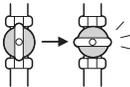
1. Le bouton  est sur «OFF».
2. Appuyez sur la bouton  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un son (environ 2 secondes).
 - La température maximale de l'eau chaude clignotera.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que le numéro d'élément «5» s'affiche.
  (e.g. 120°F)
4. Appuyez sur le bouton .
 - L'affichage passera de "oF" à "on".

5. Fermez la soupape de distribution en eau.
 
6. Ouvrez complètement tous les robinets et robinets d'eau chaude.
 
7. Ouvrez tous les bouchons de vidange et vidangez l'eau du chauffe-eau.
8. Lorsque l'eau est complètement drainée, remettez tous les bouchons de vidange en place et fermez les robinets et les robinets d'eau chaude.

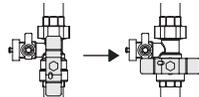
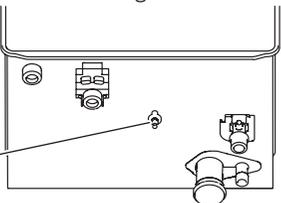
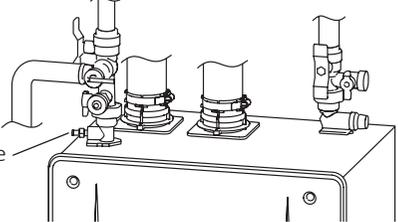
9. Fermez la soupape de gaz, déconnectez le courant électrique fournie au chauffe-eau..
 

Ne touchez pas avec les mains mouillées.

Formation manuelle

1. Fermez la soupape de gaz.
 
2. Le bouton  est sur «ON».
3. Tournez et laissez ouvert le robinet d'eau chaude plus d' 2 minutes puis fermez.
 
 - Si vous utilisez plusieurs chauffe-eau, laissez s'écouler 2 minutes par chauffe-eau.
 - Un code d'erreur 11 peut apparaître sur la télécommande. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du chauffe-eau. Ne désactivez pas le bouton .
4. Fermez la soupape de distribution en eau, déconnectez le courant électrique appliqué à chauffe-eau.

Ne touchez pas avec les mains mouillées.

5. Ouvrez complètement tous les robinets et robinets d'eau chaude.
6. Ouvrez le bouchon de vidange.
 
7. Ouvrez le bouchon de vidange, puis vidangez l'eau du chauffe-eau.
 
8. Lorsque l'eau est complètement drainée, remettez tous les bouchons de vidange en place et fermez les robinets et les robinets d'eau chaude.
 

Remettre L'unité Sous Tension

⚠ DANGER

Après avoir cessé d'utiliser le chauffe-eau pendant une période prolongée, veillez à remplir d'eau le purgeur de condensat. Ceci afin d'empêcher que des gaz d'échappement nocifs ne pénètrent dans l'édifice. Ne pas remplir d'eau le purgeur de condensat peut être à l'origine de graves blessures corporelles, voire mortelles. (En procédant à l'étape 4 décrite ci-dessus, le purgeur de condensat se remplira automatiquement d'eau.)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

1. Vérifiez que tous les bouchons de vidange sont insérés.
2. Vérifiez que tous les robinets d'eau chaude sont fermés.
3. Ouvrez le robinet d'alimentation en eau.
4. Ouvrez des robinets / robinets d'eau chaude pour confirmer que de l'eau est disponible, puis fermez à nouveau les robinets / robinets d'eau chaude.
5. Ouvrez le robinet d'alimentation en gaz.
6. Branchez le courant électrique.

Ne touchez pas avec les mains mouillées.

7. Assurez-vous que la zone autour de l'appareil est bien aérée ; ouvrez une fenêtre ou une porte au besoin.
Puis, faites fonctionner l'appareil et vérifiez que les eaux condensées sont évacuées du tuyau de vidange.
(Pendant l'utilisation normale du chauffe-eau, les eaux condensées commenceront à s'écouler du tuyau de vidange au bout de 15 minutes d'utilisation. Toutefois, selon la saison et/ou l'état du site d'installation, cela peut prendre plus de temps.)

REMARQUE Si l'eau n'apparaît pas à l'extrémité de la conduite de récupération des fluides, il est nécessaire qu'un technicien de service qualifié nettoie la canalisation des eaux condensées.

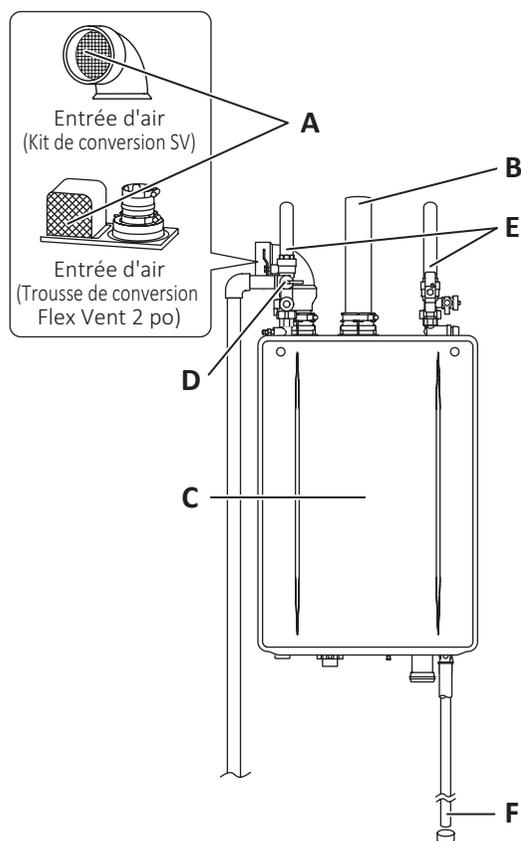
Maintenance Régulière

Inspection Périodique

Un contrôle et une maintenance périodiques doivent être effectués une fois par an par un technicien de maintenance qualifié afin de garantir le fonctionnement efficace et sécurisé de tous les équipements. Nous vous recommandons de prendre les dispositions nécessaires avec un prestataire de services.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les brûlures ou un ébouillantage, éteignez le bouton  et patientez jusqu'au refroidissement de l'appareil avant de procéder à la maintenance.



Vérifiez : A

[Lors de l'alimentation en air comburant depuis l'intérieur] l'absence de salissure ou colmatage par de la poussière, de l'huile ou autre sur la conduite d'alimentation en air. En cas de colmatage, retirez l'accumulation avec un aspirateur ou une serviette humide.

REMARQUE Ne retirez pas de façon permanente la grille d'entrée d'air.

Vérifiez : B

l'absence de poussière et suie dans l'évent de gaz d'échappement et la bouche de la conduite d'évacuation.

Vérifiez : C

- l'absence de sons anormaux pendant l'opération.
- l'absence d'anomalies dans l'apparence externe, décoloration ou défauts.

Vérifiez : D

le bon fonctionnement de la soupape de sûreté de la pression.

Vérifiez : E

l'absence de fuites d'eau de l'appareil et de la tuyauterie.

Vérifiez : F

l'absence de blocage au point d'évacuation du tuyau de vidange.

Vérifiez

l'absence de linge, journal, bois, huile, bombes aérosols et autres matériels combustibles. à proximité du chauffe-eau ou de la bouche du carneau.

Maintenance Périodique

Chauffe-eau

Essuyez la surface extérieure avec un chiffon humide, puis séchez-la. Utilisez un détergent neutre pour nettoyer la saleté.

Si un neutraliseur de condensat externe est installé, le remplacement régulier de l'agent neutralisant est nécessaire. Consultez la documentation fournie avec le neutraliseur pour les intervalles de remplacement suggérés.

Télécommande

Essuyez la surface avec un chiffon humide.

- REMARQUE**
- N'utilisez pas de détergents alcalins, acides, à base de chlore, de solvants organiques tels que benzine et diluant, ni d'éponge de mélamine pour nettoyer la télécommande. une décoloration, une déformation, des égratignures ou des fissures peuvent se produire.
 - La télécommande n'est pas étanche à l'eau. Conservez-la au sec.

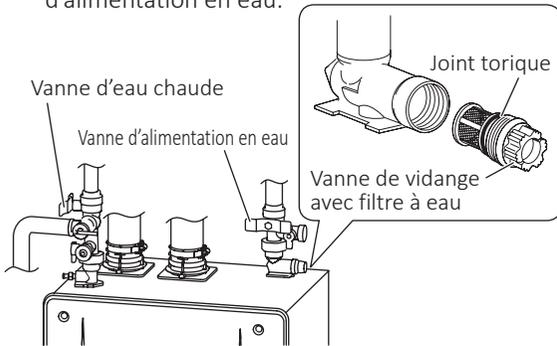
Soupape de vidange de l'eau (avec filtre à eau)

Si la soupape de vidange de l'eau (avec filtre à eau) est couverte de débris, l'eau chaude risque ne pas s'écouler normalement ou l'unité risque d'évacuer de l'eau froide. Vérifiez et nettoyez le filtre comme expliqué ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les brûlures et les brûlures, éteignez le bouton  et attendez que l'appareil refroidisse avant de vider l'eau.

1. Fermer la vanne d'eau chaude et la vanne d'alimentation en eau.



2. Avec un seau prêt, retirez le robinet de vidange d'eau.

REMARQUE Environ 3.1 litres (0.83 gallon) d'eau s'écouleront.

3. Nettoyez le filtre à eau avec une brosse sous l'eau courante.
4. Refixez le robinet de vidange d'eau (avec filtre à eau).

REMARQUE Veillez à ne pas perdre le joint torique.

5. Ouvrez la vanne d'eau chaude et la vanne d'alimentation en eau. Vérifiez que l'eau ne coule pas de la vanne de vidange.

Qualité de l'eau et Maintenance

- Pour les personnes vivant dans une zone où l'eau est dure, il est nécessaire de procéder à des purges régulières. Si l'échangeur de chaleur n'est pas purgé, le dépôt de calcaire peut endommager l'échangeur de chaleur.

Pour éviter d'endommager l'échangeur thermique, celui-ci doit être rincé régulièrement.

- Ce chauffe-eau est équipé d'un rappel de service automatique pour annoncer le rinçage de l'échangeur thermique.

Le réglage par défaut de ce rappel de service est désactivé.

Si vous le souhaitez, le client ou l'installateur doit activer le rappel de service (connectez le connecteur rouge marqué «SERVICE RAPPEL»). Reportez-vous à «Traitement de l'eau: À propos du service après-vente» dans le manuel d'installation.

- Si le rappel de service est activé, le code «C1 #» (# = 1,2,3,4 ... 9) s'affichera sur la télécommande une fois le délai défini écoulé. Lorsque le code est affiché, l'échangeur thermique doit être purgé pour éviter tout dommage dû à l'accumulation de l'échelle. Reportez-vous à la «Procédure de rinçage de l'échangeur thermique» dans le manuel d'installation ou contactez le centre clients Pavilion pour plus d'informations. (<https://www.peerlessboilers.com/> ou 1-855-443-8468)

- Les dommages causés au chauffe-eau en raison de ce qui suit ne sont pas couverts par la garantie limitée du pavillon. Afin de garantir une couverture complète de la garantie, traitez ou conditionnez l'eau au-dessus des niveaux cibles fournis dans ce tableau.

- Eau ayant une dureté supérieure à 200 mg/L (12 gpg)
- Qualité d'eau médiocre (voir la liste ci-dessous)
- Le chauffe-eau a affiché un «C1 #» (rappel de service) indiquant l'accumulation de la balance, mais l'échangeur de chaleur n'a pas été vidé.

Contaminant	Niveau maximum autorisé
Dureté totale*	200 mg/L (12 gpg) ou moins
Aluminium	0.05 à 0.2 mg/L ou moins
Chlorure	250 mg/L ou moins
Cuivre	1.0 mg/L ou moins
Fer	0.3 mg/L ou moins
Manganèse	0.05 mg/L ou moins
pH	6.5-8.5
Matières dissoutes totales	500 mg/L ou moins
Zinc	5 mg/L ou moins
Ion sulfate	250 mg/L ou moins
Chlore résiduel*	4 mg/L ou moins

La source: EPA National Secondary Drinking Water Regulations (40 CFR Partie 143.3)

* Limite maximale suggérée / approuvée par le fabricant.

Guide de Dépannage

Opération Initiale

L'unité n'essaie pas de s'allumer lorsque l'eau coule.

- Vérifiez qu'il n'y pas de tuyauterie inversée ou de conduites croisées.
- Vérifiez le filtre de la soupape de vidange de l'eau. (Voir page 17)

Le chauffe-eau tente de s'allumer mais échoue.

- Réinitialisez l'unité et essayez à nouveau. Il peut y avoir de l'air dans la canalisation de gaz..
- Faites vérifier par un professionnel la pression d'alimentation du gaz.

Télécommande

Le témoin POWER ne s'allume pas.

- Il y a eu une coupure de courant?
- La fiche du cordon d'alimentation est débranchée?

La température de l'eau change après une coupure de courant ou lorsque le cordon d'alimentation est débranché.

- Le réglage de la température et le réglage de l'alarme du débitmètre peuvent avoir besoin d'être réinitialisés après une coupure de courant.

Le plastique de la surface ou des boutons de la télécommande contient des bulles d'air déchirées, épluchées ou gonflées.

- La surface de la télécommande est munie d'une feuille de protection (pour éviter les rayures, etc.) au moment de l'expédition. Cette feuille peut être enlevée ou laissée telle quelle. Lorsque vous laissez la feuille de protection, les zones fréquemment touchées peuvent se déchirer ou se décoller. Cependant, la télécommande ne fonctionnera pas mal si de l'eau pénètre dans de telles zones déchirées ou épluchées. Pour restaurer l'apparence de la surface de la télécommande, retirez simplement la feuille de protection.

Température

L'eau chaude n'est pas disponible lorsqu'un robinet est ouvert.

- Les soupapes de distribution d'eau et de gaz sont-elles complètement ouvertes ?
- Est-ce que l'alimentation en eau est coupée ?
- Est-ce que le robinet d'eau chaude est suffisamment ouvert ?
- Le gaz a-t-il été coupé par le compteur à gaz ? (D'autres appareils fonctionnant au gaz comme une gazinière peuvent-ils être utilisés ?)
- (Pour le gaz PL) Y-a-t-il suffisamment de gaz dans la cuve ? (D'autres appareils fonctionnant au gaz comme une gazinière peuvent-ils être utilisés ?)
- Le filtre à eau est-il obstrué? (Voir page 17)
- Est-ce que le bouton  est sur ON ?

L'eau chaude n'est pas disponible lorsqu'un robinet est ouvert.

- Est-ce que l'alimentation en eau est coupée ?
- Est-ce que le chauffe-eau est gelé ?

L'eau chaude n'est pas à la bonne température.

- Est-ce que le robinet d'eau chaude est suffisamment ouvert ?

L'eau a besoin d'un certain temps pour chauffer lorsqu'on tourne le robinet d'eau chaude.

- Avez-vous laissé suffisamment de temps à l'eau froide dans la tuyauterie pour se vidanger ?

L'eau est trop chaude.

- Les soupapes de distribution d'eau et de gaz sont-elles complètement ouvertes ?
- Est-ce que le réglage de la température est adéquat ? (Voir page 11)
- Si la température d'alimentation en eau est trop chaude, il est possible que la température soit supérieure à la température programmée sur la télécommande.
- Si seule une petite quantité d'eau chaude est requise, il est possible que la température soit supérieure à la température programmée sur la télécommande.

L'eau n'est pas assez chaude.

- Les soupapes de distribution d'eau et de gaz sont-elles complètement ouvertes ?
- Est-ce que le réglage de la température est adéquat ? (Voir page 11)
- Si une grande quantité d'eau chaude est requise, il est possible que la température soit inférieure à la température programmée sur le télécommande. Diminuez la quantité d'eau chaude passant dans l'unité et la température devrait se stabiliser.

L'eau est chaude uniquement lorsqu'un seul robinet est ouvert.

- L'unité ne chauffera pas l'eau si la vitesse d'écoulement est inférieure à 1.1 L/min (0.29 GPM) par minute*. Ouvrez davantage le robinet ou bien ouvrez d'autres robinets de sorte qu'un débit supérieur passe dans l'unité et celle-ci devrait commencer à chauffer à nouveau.
* Débit d'activation minimum : 2.0 L/min (0.5 GPM)
Débit d'exploitation minimum : 1.1 L/min (0.29 GPM)

Fluctuations in hot water temperatures.

- Réglez la température de l'eau de 48°C (118°F) à 50°C (122°F) ou 115°F à 120°F. Ce qui vous permettra d'utiliser un débit plus élevé d'eau chaude remplissant ainsi la condition du débit minimum de 1.1 L/min. (0.29 GPM).
*Débit d'activation minimum : 2.0 L/min (0.5 GPM)
Débit d'exploitation minimum : 1.1 L/min (0.29 GPM)
- Retirez tout débris du filtre à eau (Voir page 17)

La température de réglage ne peut pas être augmentée.

- Est-ce que le réglage de la température maximum est adéquat ? (Voir page 12)

Quantité D'eau Chaude

La quantité d'eau chaude d'un certain robinet n'est pas constante.

- Lorsque de l'eau chaude est demandée sur d'autres appareils, la quantité disponible peut être réduite. Le débit maximal disponible est de 33 L/min (8.7 GPM) à une augmentation de température de 25°C (45°F).
- Les fluctuations de pression et autres conditions de la plomberie peuvent provoquer l'instabilité de la température et la pression au robinet, mais ceci devrait se stabiliser dans un bref délai.
- Certains robinets d'eau chaude déversent de grands volumes d'eau chaude au début, mais se stabilisent par la suite.
- Pour maintenir la température stable, le chauffe-eau limite la quantité d'eau qui peut y passer à une petite quantité initiale, mais augmente la quantité par la suite.

La quantité d'eau chaude dans la baignoire est inférieure/supérieure à celle programmée.

- Lorsque de l'eau chaude est utilisée pour d'autres robinets tout en remplissant la baignoire, celle-ci ne sera pas remplie autant que prévu.
- S'il y a déjà de l'eau dans la baignoire ou lorsque le remplissage de la baignoire est interrompu puis repris, celle-ci sera remplie davantage.

L'alarme du débitmètre ne sonne pas même lorsque la baignoire est remplie avec la quantité d'eau programmée.

- L'alarme du débitmètre est réglée pour retentir lorsque l'eau chaude est continuellement déversée pour le volume programmé d'eau. Si des mitigeurs sont utilisés, ou si de l'eau froide est mélangée à l'eau chaude au robinet, la baignoire se remplira davantage que le réglage de l'alarme du débitmètre.

La quantité d'eau chaude disponible diminue au fur et à mesure.

- Le filtre à eau est-il obstrué? (Voir page 17)
- Si l'eau est dure et n'a pas été traitée, du tartre peut s'accumuler dans le chauffe-eau et diminuer la quantité maximale d'eau chaude disponible. Il est possible de détartrer le chauffe-eau en purgeant l'appareil régulièrement. Pour prévenir l'entartrage du chauffe-eau, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau ou un anti-tartre.

Sons

Le ventilateur peut être entendu après arrêt du fonctionnement. Un moteur peut être entendu lors de la mise sous/hors tension de l'unité, lors de l'ouverture ou fermeture d'un robinet ou après que l'unité a fonctionné pendant un certain temps.

- Ces bruits sont le signe d'un fonctionnement correct des mécanismes qui sont conçus pour accélérer l'allumage de l'unité la prochaine fois et assurer que la température de l'eau soit stable.

Autre

Le chauffe-eau arrête de brûler pendant l'opération.

- Les soupapes de distribution d'eau et de gaz sont-elles complètement ouvertes ?
- Est-ce que l'alimentation en eau est coupée ?
- Est-ce que le robinet d'eau chaude est suffisamment ouvert ?
- Le gaz est-il coupé par le compteur à gaz ? (D'autres appareils fonctionnant au gaz comme une gazinière peuvent-ils être utilisés ?)
- (Pour le gaz PL) Y-a-t-il suffisamment de gaz dans la cuve ? (D'autres appareils fonctionnant au gaz comme une gazinière peuvent-ils être utilisés ?)

De la fumée blanche sort de la conduite d'évacuation les jours froids.

- Ceci est tout à fait normal. La fumée blanche est en réalité de la vapeur.

L'eau chaude est troublé.

- Ceci est sans danger. De petites bulles d'air apparaissent au fur et à mesure que l'air dans l'eau est chauffé et dépressurisé rapidement vers la pression atmosphérique.

L'eau apparaît en bleu.

La baignoire/bassine est devenue bleue.

- La coloration en bleu peut être due à de petites traces d'ion cuivre contenu dans l'eau et la graisse (tartre). Néanmoins, ceci ne présente aucun problème pour la santé. La coloration de la baignoire/bassine peut être évitée par un nettoyage fréquent.

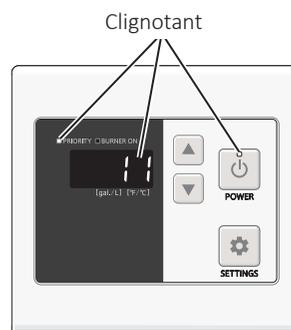
Fréquente évacuation d'eau du tuyau de vidange.

- La condensation se forme dans l'unité pendant l'opération et est évacuée du tuyau de vidange.

Recherchez un code d'erreur sur la télécommande

En cas de panne, les informations relatives à l'erreur clignotent à l'écran.

Si cela se produit, prenez les mesures appropriées dans la liste suivante.



Code d'erreur : 11

Cause : Erreur d'allumage

Action : Vérifiez que la soupape de gaz est ouverte. Appuyez sur le bouton  pour éteindre l'unité, ouvrez le robinet d'eau chaude et rallumez l'unité. Si le numéro clignotant ne réapparaît pas, le problème est résolu.

Code d'erreur : 90

Cause : [Lors de l'alimentation en air comburant depuis l'intérieur]

La conduite d'alimentation en air peut être bouchée.

Action : Vérifiez l'absence de blocage ou d'obstruction de la bouche d'alimentation en air. (Voir page 16)

Cause : L'échappement est peut-être bouché.

Action : Vérifiez l'absence de blocage ou d'obstruction de la bouche d'échappement.

Cause : Combustion anormale, pression d'alimentation du gaz faible.

Action : Faites vérifier par un professionnel la pression d'alimentation du gaz.

Cause : La ligne de vidange de condensat est peut-être bouchée.

Action : Vérifiez si la ligne de vidange de condensat est bouchée ou gelée. Si l'affichage continue, contactez l'agent autorisé du fabricant le plus proche.

Code d'erreur : 99

Cause : Combustion anormale

Action : Contactez l'agent autorisé du fabricant le plus proche.

Code d'erreur : C1# (# = 1-9)

Cause : Rappel d'entretien (indication d'avertissement)

Action : Cet appareil est équipé d'un rappel automatique d'entretien.

Le dépôt de calcaire excessif peut entraîner une défaillance prématurée de l'échangeur de chaleur.

L'accumulation excessive de poussière ou de peluche dans le ventilateur et l'arrivée d'air risque d'affecter les performances et l'efficacité de combustion.

Contactez le centre clients Pavilion pour plus d'informations sur les procédures de maintenance recommandées (1-855-443-8468).

Contactez le centre clients Pavilion si:

- Un autre code d'erreur apparaît.
- Un code d'erreur est indiqué à nouveau après que les actions ci-dessus ont été prises.
- Vous avez d'autres questions.

Suivi

Demande de service

Commencez par suivre les instructions dans la section du guide de dépannage. (Voir page 18-20) Si l'erreur n'est pas corrigée, contactez le centre clients Pavilion au <https://www.peerlessboilers.com/> ou 1-855-443-8468.

Nous aurons besoin de connaître:

- **Le modèle**
Vérifiez la plaque signalétique (Reportez-vous page 4 pour l'emplacement de l'étiquette)
- **Date d'achat**
Voir la garantie
- **Détails du problème**
Codes d'erreur clignotant, etc. avec le plus de détails possibles
- **Votre nom, adresse et numéro de téléphone**
- **Date de visite souhaitée**

REMARQUE Une demande de service peut être rejetée si le chauffe-eau est installé dans un emplacement où travailler sur l'unité pourrait être dangereux. Contactez un plombier.

Garantie

Les informations d'enregistrement de la garantie sont présentées à la page 23-24 de ce guide du propriétaire. Assurez-vous que le nom de l'installateur, la date d'achat et les autres informations nécessaires. Lisez attentivement le contenu et conservez le guide du propriétaire.

Pour les réparations après la période de garantie, le service aura un coût et ne sera effectué que si l'unité est jugée réparable.

Durée de stockage des pièces de réparation

Les pièces de réparation et d'entretien de cette unité seront stockées comme suit: douze (12) ans pour l'échangeur thermique et dix (10) ans pour les pièces restantes.

Repose

Si vous souhaitez remonter l'appareil dans un emplacement différent, assurez-vous que l'alimentation en gaz et électricité indiquée sur la plaque signalétique est disponible dans le nouvel emplacement. Si vous n'êtes pas sûr, adressez-vous auprès de votre compagnie locale de gaz et d'électricité.

Conversion du gaz

- Si vous déménagez dans une région utilisant un type de gaz différent ou si l'alimentation en gaz locale est convertie, le remplacement du manifold de gaz et l'ajustement de l'appareil seront nécessaires.
- Ce travail doit être effectué soit par le fabricant, soit par une agence de service qualifiée du fabricant, et sera facturé même pendant la période de garantie. L'installateur qualifié sera également responsable de l'achat du kit de conversion du gaz directement auprès du fabricant.
- Pour plus d'informations, contactez le centre clients Pavilion au 1-855-443-8468.

⚠ AVERTISSEMENT

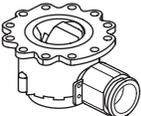
- Le kit de conversion du gaz doit être installé par un service d'entretien qualifié* conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction.
- L'information fournie dans les instructions doit être suivie afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion ou encore d'empêcher des dommages matériels, des blessures corporelles ou mortelles.
- Le service d'entretien qualifié est responsable de l'installation correcte de ce kit.
- L'installation n'est pas correcte, ni terminée tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été vérifié, tel que précisé dans les instructions du fabricant accompagnant le kit.

* Un service d'entretien qualifié est une personne, une société ou une entreprise qui, soit en personne, soit par l'intermédiaire d'un représentant, est impliqué dans et est responsable du raccordement, de l'utilisation, de la réparation ou du dépannage d'un équipement fonctionnant au gaz ou de ses accessoires ; est expérimenté dans une telle tâche ; est familier des précautions requises et s'est conformé à toutes les exigences de l'autorité ayant juridiction.

1. Avant de procéder à la conversion du gaz, vérifiez le kit de conversion du gaz convenant à votre modèle de chauffe-eau dans le tableau indiqué ci-dessous.

Nom du kit de conversion	Code de stock	Type de conversion
KIT DE CONVERSION UT / PR LP EN NAT	18101	Propane vers gaz naturel
KIT DE CONVERSION UT / PR NAT EN LP	18102	Gaz naturel vers propane

2. Les éléments suivants sont fournis dans le kit de conversion. Ces éléments remplacent les pièces existantes actuellement installées dans chauffe-eau.

Ensemble de mélangeur Venturi	Joint toriques (× 2)	Étiquette du kit de conversion
		

- REMARQUE**
- Assurez-vous que toutes les pièces sont remplacées et correctement installées par un service d'entretien qualifié.
 - Une télécommande et un manomètre de gaz numérique sont nécessaires pour compléter l'installation. Ne commencez pas l'installation si ces chauffe-eau ne sont pas à votre disponibilité.

3. Une fois les pièces requises remplacées sur l'appareil, utilisez la télécommande pour ajuster les réglages sur le chauffe-eau pour l'utiliser avec le bon type de gaz.
4. La valeur de pression suivante est vérifiée par l'installateur.
 - La valeur de pression du gaz d'entrée au raccord d'admission d'alimentation en gaz.
 - La valeur de la pression de décalage au niveau de la vanne de gaz
5. Les ajustements appropriés seront effectués afin d'assurer un fonctionnement sans danger et efficace.
6. Une fois terminé, vérifiez les fuites de gaz afin de confirmer que toutes les pièces ont été installées correctement.

REMARQUE Si vous détectez une odeur de gaz à tout moment après l'installation, éteignez le chauffe-eau et prenez immédiatement contact avec votre fournisseur de gaz.

Caractéristiques

- Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.
- La capacité peut être légèrement différente selon la pression de l'eau, l'alimentation en eau, les conditions de la tuyauterie et la température de l'eau.

Article		Caractéristiques
Nom du modèle		UT199DV (GQ-C3260WX-FF PB US)
Type	Installation Admission	Intérieur / Extérieur, monté sur mur
	Alimentation en air / Échappement	À évacuation forcée
Allumage		Allumage direct
Pression de fonctionnement		15-150 psi (Recommandé 50 à 80 psi ou plus pour une performance maximale)
Débit d'activation minimum*		2.0 L/min (0.5 GPM)
Débit d'exploitation minimum*		1.1 L/min (0.29 GPM)
Dimensions (Hauteur) x (Largeur) x (Profondeur)		687 mm (27.0 po) x 471 mm (18.5 po) x 359 mm (14.1 po)
Poids		32 kg (70 lbs.)
Capacité de la cuve d'eau		3.1 L (0.83 Gallon)
Connection Sizes	Entrée d'eau	NPT 3/4 po
	Sortie d'eau chaude	NPT 3/4 po
	Retour d'eau chaude	NPT 3/4 po
	Entrée de gaz	NPT 3/4 po
	Purgeur de condensat	NPT 1/2 po
Alimentation électrique	Alimentation	120 VCA (60 Hz)
	Consommation	NG: 96 W LP: 80 W Prévention du gel: 114 W
	Courant maximum	4 Amps
Materials	Casing	•Couvercle avant: acier revêtu d'alliage de zinc-aluminium-magnésium trempé à chaud avec revêtement en polyester •Boîtier: revêtement en tôle d'acier galvanisé / polyester
	Collet du carneau	PP
	Corps de chauffe principal	Feuilles d'acier inoxydable, tuyauterie d'acier inoxydable
	Corps de chauffe secondaire	Feuilles d'acier inoxydable, tuyauterie d'acier inoxydable
Mécanismes de sécurité		Tige de flamme, Commutateur Limite Haute, Dispositif de protection contre la foudre (ZNR), Dispositif de prévention de la congélation, Détecteur de rotation du ventilateur
Accessoires inclus		Télécommande, Cordon de télécommande, Vis d'ancrage, Support de montage murale

* Le débit minimum de fonctionnement risque d'être modifié par le réglage de la température et la température de l'eau.

Performances

Article		Performance	
		Maximum	Minimum
Consommation de gaz	NG	199,900 Btu/h	18,000 Btu/h
	LP	199,900 Btu/h	18,000 Btu/h
Capacité maximale d'eau chaude (Augmentation de 25°C (45°F))		33 L/min (8.7 GPM)	
Rayon de capacité		2-42 L/min (0.5-11.1 GPM)	
Réglages de la température	Mode °F	100-140°F (Par intervalle de 5°F) (9 Options)	
	Mode °C	37-48°C Par intervalle de 1°C), 50-60°C (Par intervalle de 5°C) (15 Options)	

CHAUFFE-EAU À CONDENSATION AU GAZ SANS RÉSERVOIR PAVILION™

GARANTIE DE CINQ ANS

PB Heat, LLC, Bally, en Pennsylvanie, ci-après dénommé « PB Heat », garantit à l'acquéreur d'origine d'un chauffe-eau à condensation au gaz sans réservoir Pavilion™, ci-après dénommé le « Produit », ou les pièces du produit, sur le site d'installation d'origine, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'installation, que le Produit et les pièces du Produit sont exempts de tout défaut de fabrication de matériel et de main d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation et lorsque ledit Produit n'a subi aucune modification ou transformation, de quelque manière que ce soit après sa sortie de l'usine PB Heat. S'il s'avère que l'un des Produits ou les pièces du Produit fournis par PB Heat présentent des défauts de fabrication de matériel ou de main d'œuvre, ces défauts, seront réparés ou remplacés par PB Heat, à la discrétion de ce dernier. Une notification des prétendus défauts doit être présentée par écrit à PB Heat, avec les détails complets pour étayer cette réclamation. PB Heat peut, à sa discrétion, examiner et inspecter le Produit ou les pièces du Produit présumés défectueux. PB Heat peut demander à ce que les matériels soient retournés à PB Heat aux frais de l'acquéreur pour une inspection en usine. **Cette garantie ne couvre pas les frais de main d'œuvre pour la dépose et la réinstallation du Produit ou des pièces du Produit présumés défectueux.**

COUVERTURE DEPUIS LA SIXIÈME À LA DIX-HUITIÈME ANNÉE

PB Heat garantit à l'acquéreur d'origine du Produit, sur le site d'installation d'origine, pendant une période allant de la sixième à la dix-huitième année ou équivalente à 15 000 heures de combustion enregistrées par le Produit, selon la première éventualité, à compter de la date d'installation, que l'échangeur thermique est exempt de tout défaut de fabrication de matériel et de fabrication, lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales et lorsque ledit Produit n'a subi aucune modification ou transformation, de quelque manière que ce soit, après sa sortie de l'usine de PB Heat. * Si l'échangeur thermique présente des fuites et des défauts de fabrication de matériel ou de main d'œuvre, pendant une telle période, ces défauts seront, à la discrétion de PB Heat, réparés ou remplacés par PB Heat. Aucun autre composant du Produit ne sera réparé ou remplacé par PB Heat durant la période allant de la sixième à la dix-huitième année. Une notification des prétendus défauts doit être présentée par écrit à PB Heat, avec les détails complets pour étayer cette réclamation. PB Heat peut, à sa discrétion, examiner et inspecter le défaut présumé. **Cette garantie ne couvre pas les frais de main d'œuvre pour la dépose et la réinstallation du Produit ou des pièces du Produit présumés défectueux. La garantie est de huit ans ou correspond à 12 500 heures de combustion enregistrées par le Produit, selon la première éventualité, si le Produit est utilisé dans un environnement commercial ou un autre contexte qu'un logement familial.**

*Lorsqu'il est utilisé avec un système de recirculation commandé installé conformément au manuel d'installation, l'échangeur thermique est garanti pendant une durée de 15 ans ou l'équivalent de 12 000 heures de combustion enregistrées par le Produit, selon la première éventualité. Un aquastat est l'exigence minimale de commande de la pompe afin de maintenir la garantie de recirculation complète. Les systèmes de recirculation à commande thermique, sur le point d'utilisation ou « à la demande » (c.-à-d. aquastat) sont aussi classifiés comme systèmes de régulation. Pour un système de recirculation non commandé, sans aquastat, la garantie de l'échangeur thermique est de huit ans ou pour l'équivalent de 12 500 heures enregistrées par le Produit, selon la première éventualité.

CES GARANTIES RÉSIDENTIELLES NE COUVRENT PAS :

1. Les composants qui ne sont pas fabriqués par PB Heat, en tant que pièce du Produit ou tout dommage des zones environnantes ou propriété causé par une fuite ou un dysfonctionnement.
2. Main d'œuvre de tout installateur du Produit. Cette garantie n'assume aucune responsabilité de quelque nature que ce soit pour une performance insatisfaisante causée par une installation incorrecte.
3. Les coûts de main d'œuvre pour le retrait et la réinstallation d'un Produit ou de pièces du Produit présumés défectueux, les frais de transport à PB Heat et d'autres matériels nécessaires pour effectuer le remplacement, sauf indication contraire ci-dessus. Le matériel de remplacement sera facturé au distributeur de manière habituelle et sera soumis à un réglage après la vérification du défaut.
4. Tout Produit ayant été endommagé suite à un entretien insuffisant ou une utilisation incorrecte, y compris, mais sans s'y limiter, ce qui suit : une utilisation avec une quantité d'eau insuffisante ; des dommages résultant d'une utilisation avec de l'eau potable, en circuit ouvert ou suite à un contact direct avec le Produit ; des dommages consécutifs à une utilisation avec de l'eau non potable, avec de l'eau de puits non traitée ou peu traitée, ou de l'eau avec des niveaux de pH élevés ou des niveaux de dureté excédant plus de 12 grains par gallon (200 mg/l - reportez-vous à la section Qualité de l'eau du manuel du Guide de l'utilisateur pour plus de détails) ; des dommages occasionnés durant le transport ; en cas d'exposition au gel, à une inondation ; une utilisation avec de l'eau et/ou des carburants ou additifs causant des dépôts inhabituels ou une corrosion sur ou dans l'échangeur thermique ; un mauvais entretien ou un quelconque abus ou négligence, une mauvaise utilisation, et en particulier, un fonctionnement et un entretien non conformes au Manuel d'installation et au Guide de l'utilisateur fournis avec cet appareil.
5. Tout Produit qui a été endommagé suite à des catastrophes naturelles, y compris, mais sans s'y limiter, la foudre, un incendie, un tremblement de terre, des ouragans, des tornades ou des inondations.
6. Tout Produit utilisé à des fins autres que le chauffage de l'eau ou d'un espace domestique ou un Produit ayant été déconnecté, modifié ou auquel des composants ou accessoires non approuvés par PB Heat ont été ajoutés, ou tout Produit utilisé avec des carburants ou des réglages autres que ceux prescrits dans le Manuel d'installation fourni avec cet appareil.
7. Tout dommage du Produit causé par des conditions locales défavorables..

CONDITIONS ET RESTRICTIONS

Les garanties énoncées dans le présent document sont assujetties aux conditions et restrictions suivantes et sont nulles et non avenues si toutes les conditions ne sont pas remplies :

1. Si au moment d'une demande d'entretien, l'acquéreur ne peut pas fournir une copie du justificatif d'achat original ou de l'enregistrement de garantie, la période de garantie du Produit sera considérée comme ayant commencé trente (30) jours à compter de la date de fabrication du Produit et NON pas la date d'installation du Produit.

Voir la page suivante pour plus d'informations sur la garantie.

Garantie

CHAUFFE-EAU À CONDENSATION AU GAZ SANS RÉSERVOIR PAVILION™

2. Le Produit doit être doté d'air de combustion exempt de contaminants tels que, mais sans s'y limiter, le chlore, l'ammoniac, une poussière excessive, des particules de construction, des produits de combustion provenant d'autres appareils de chauffage ou d'appareils de chauffage de l'eau ou des agents alcalins ou autres éléments corrosifs dans l'atmosphère.
3. Cette garantie s'applique seulement au Produit utilisé dans les applications de chauffage en circuit fermé et d'eau chaude sanitaire pour le chauffage de l'espace domestique et/ou le chauffage d'eau sanitaire qui ont été correctement installés en fonction des instructions d'installation du fournisseur. L'utilisation du Produit directement en tant qu'appareil de chauffage d'eau potable annule toute couverture au titre de cette garantie.
4. L'utilisateur devra nettoyer et entretenir le Produit conformément au Guide d'utilisation fourni avec l'appareil. Chaque année, une entreprise qualifiée et agréée doit inspecter le Produit pour s'assurer qu'il est en bon état de marche ; veuillez-vous reporter au Manuel d'installation.
5. Tous les éléments de chauffage associés doivent être maintenus en bon état de fonctionnement
6. Toutes les lignes et collecteurs de condensat doivent être vérifiés une fois par an, par un professionnel qualifié et agréé pour vérifier que toute la condensation est évacuée correctement de l'appareil.
7. Le Produit doit avoir été installé par une entreprise de chauffage dont l'activité principale est la vente et l'installation des équipements de chauffage.
8. Avant d'honorer tout recours en garantie, PB Heat pourra, directement ou par l'intermédiaire de l'un de ses représentants agréés, examiner et vérifier le Produit ou les pièces du Produit. La décision de réparer ou, en guise d'alternative de remplacer le Produit ou les pièces du Produit doit être prise par PB Heat ou son représentant agréé.

CES GARANTIES NE S'ÉTENDENT À AUCUNE PERSONNE EXCEPTÉ LE PREMIER ACQUÉREUR ET SEULEMENT SI LE PRODUIT SE TROUVE SUR LE SITE D'INSTALLATION D'ORIGINE. LES RECOURS ÉNONCÉS DANS LE PRÉSENT DOCUMENT SONT EXCLUSIFS.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT DÉCLINÉES PAR LA PRÉSENTE EN CE QUI CONCERNE TOUS LES ACQUÉREURS. LE FAIT DE NE PAS ENREGISTRER LE PRODUIT AUPRÈS DE PB HEAT N'AURA AUCUN EFFET SUR L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES.

LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE PB HEAT POUR TOUTE RÉCLAMATION EN VERTU DES PRÉSENTES N'EXCÉDERA PAS LE PRIX QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT. TOUTES LES GARANTIES EXPLICITES SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CES GARANTIES LIMITÉES EXPLICITES ÉNONCÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT ET EXCLUENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS DÉCOULANT D'UN MANQUEMENT DE CELUI-CI. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER. LES PRODUITS OU PIÈCES D'AUTRES FABRICANTS JOINTS OU VENDUS COMME UNE PARTIE DU PRODUIT SONT SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS DE LA GARANTIE.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER D'ÉTAT EN ÉTAT. LE MANQUEMENT DE PB HEAT À L'EXÉCUTION DE CLAUSES OU CONDITIONS STIPULÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT NE SAURAIT ÊTRE INTERPRÉTÉ COMME UNE RENONCIATION À CETTE DISPOSITION.

Pour obtenir un service après-vente rapide, informer l'installateur d'origine, qui, à son tour, notifiera le distributeur de PB Heat qui a fourni le Produit. Si un service après-vente rapide n'est pas obtenu, contacter PB Heat, LLC, à l'adresse ci-dessous en donnant les détails nécessaires au recours en garantie. Les pièces présumées défectueuses doivent être retournées, conformément à la procédure de PB Heat actuellement en vigueur, pour le traitement des retours de produit afin d'établir la cause du dysfonctionnement. PB Heat fournira les nouvelles pièces à un distributeur agréé, lui-même chargé de fournir les pièces à l'entreprise de chauffage qui a installé la chaudière. Pour toute question concernant la couverture de cette garantie, contactez PB Heat.